



INFLATABLE POOL LOUNGER

(GB)

INFLATABLE POOL LOUNGER

Operation and safety notes

(CZ)

NAFUKOVACÍ LEHÁTKO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

LUFTMATRATZE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(HU)

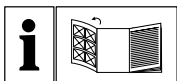
FELFÚJHATÓ MATRAC

Kezelési és biztonsági utalások

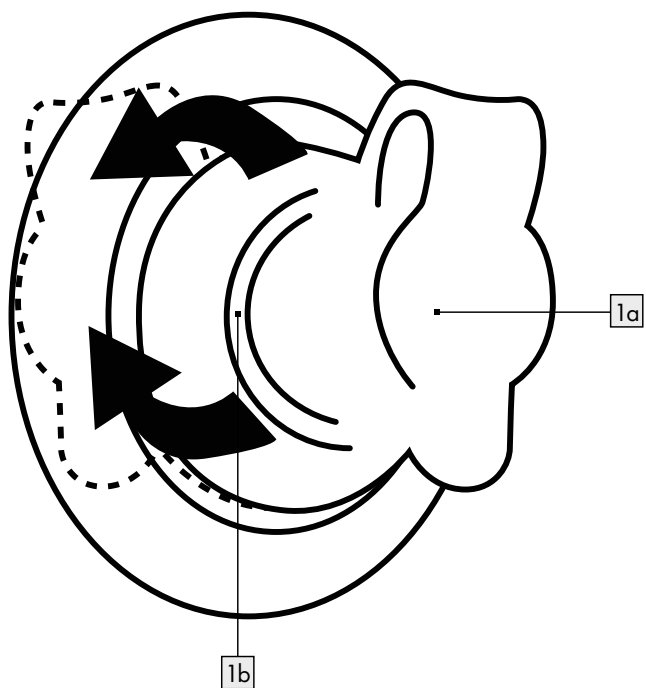
(SK)

NAFUKOVAČKA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny



GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	11
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	17
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	23
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29



List of pictograms used Page 6

Introduction Page 6

 Intended use Page 6

 Description of parts Page 6

 Scope of delivery Page 6

 Technical data Page 6

Safety advice Page 6

 Pictograms Page 7

 Inflating Page 9

 Deflating Page 9

 Repair Page 9

Storage, cleaning Page 9

Disposal Page 9

Warranty Page 9

 Warranty claim procedure Page 10

 Service Page 10

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

Inflatable pool lounge

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is not suitable for children under 14 years of age. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts



1a Valve cap

1b Valve shaft

● Scope of delivery

- 1 inflatable pool lounge
- 2 repair patches
- 1 bleeder tube
- 1 instructions for use

● Technical data

Size (inflated):

HG12552A, HG12552-B,

HG12552-C:

approx. 178 x 65 x

19 cm (L x W x H)

Max. load:

90 kg



Safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

■



⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND

CHILDREN! There is a risk of suffocation from the packaging materials and a risk of fatal injury by strangulation. Children often underestimate dangers.

■



⚠ WARNING! DANGER TO

LIFE! Never let children unsupervised

with the product. The product may not be used by children under the age of 14.



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE THROUGH DROWNING! There is a danger of drown-

ing. Use swimming aids if necessary. Never stay in the water alone. Make sure that at least one competent person is present.



⚠ WARNING! Only to be used in shallow water in and under adult supervision.



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Never use the product in open water. Danger of being carried away from the bank or shore. Always use the product in enclosed areas of water that are small enough to be monitored or supervised, such as swimming pools (see warnings on the product).



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! The product is not suitable for use as a floatation aid!



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Never use this product in deep areas of water. Use it exclusively in shallow areas of water. An area of water can be considered as shallow if the user of the product is able to sit on the bottom

of the area of water and hold his or her head clearly above the water's surface (see warnings on the product).

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Make sure that all parts are undamaged. Damaged parts could adversely affect safety and function.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Make sure that you do not pump too much air into the product. Otherwise the product may burst.

⚠ CAUTION! RISK OF POISONING AND RISK OF DAMAGE TO PROPERTY! Do not light any fires near the product and keep it away from sources of heat.

⚠ CAUTION! The air chambers may be pressed under the water surface when getting onto it. This - as well as uneven loading of the product - could cause it to tip over.

- Keep the repair patch out of the reach of children.
- Use the product only for its intended purpose.
- The product may only be used by persons who are familiar with the safety information.
- Please take note of the maximum highest load. Exceeding the weight limit can lead to product damages as well as influence the functions negatively.
- Do not use the product anymore if it can no longer constrain air.



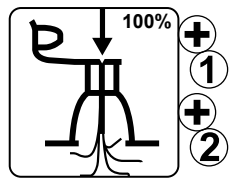
Avoiding damage to the product!

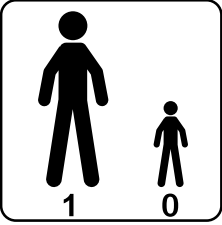
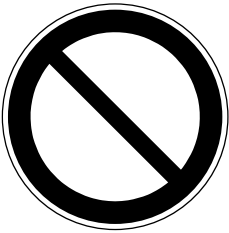
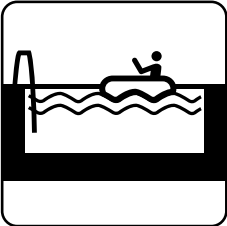
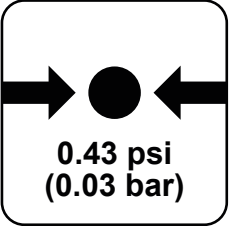
- Do not use the product on hard or stony ground. Otherwise this may result in damage to the product.
- Keep the product away from pointed objects. Otherwise damage to the product may result.
- All inflatable products are sensitive to the cold. The product should thus never be unfolded and inflated at temperatures below 15 °C!
- If air pressure increases in direct sunlight, it should be adjusted correspondingly by releasing some of the air.
- Only insert suitable pump adapters into the safety valves. Otherwise the valves could become damaged.
- Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care

products containing alcohol may dissolve the colour coating of the inflatable PVC items. This can lead to discolouration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

● **Pictograms**

⚠ WARNING! Take note of the information contained in the pictograms applied to the product before you use it. Failure to observe this advice could result in injury and/or damage.

	Mandatory action sign
	Swimmers Only!
	Fully inflate all air chambers. As indicated order of inflation.

	Numbers of users, adults/children		Prohibition sign
	Read instructions first.		Not for children 14 years of age and below.
	Max. load capacity		Warning action sign
 ☐	 ☒		No protection against drowning.
	Pool use only.		Design working pressure

● Inflating

ATTENTION!

- All air chambers must always be completely inflated!
- Avoid excessively inflating the air chambers as this could cause the welded seams to overstretch or even burst open.
- Use standard foot pumps or doubleaction hand pumps with the correct adapters to inflate the product.
- Do not inflate the product with compressors or compressed air bottles. This could damage the product.
- Make sure that the chambers are equally filled with air one after the other.
- Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch.

Inflate the chambers in the following order:

1. Main section
 2. Head section
1. Open the valve cap **1a** (Fig.).
 2. Inflate the air chamber until the item is taut enough.
 3. Close the valve cap **1a** and press the valve down by applying a light pressure.

● Deflating

1. Pull out the valve.
2. Squeeze the valve shaft **1b** (Fig.) slightly so that the air can escape. Alternatively, insert the ventilation pipe into the valve to allow the air to escape more quickly.

● Repair

Small leaks or holes can be rectified using the enclosed repair patch.

Important! After repairing this product, do not inflate it for at least 20 minutes!

Do not use the repair patch for leaks or holes on the seam.

- Let all the air escape from the product.
- Clean the area around the leak thoroughly! This area must be dry and free of grease or oil.
- Cut off a piece of the repair patch, which is approx. 1.3 cm larger in diameter than the damaged area.
- Pull the repair patch off of the paper and place it on the damaged area and press down firmly.

● Storage, cleaning

Storage:

- Always store the product clean, dry and uninflated at room temperature.
- Make sure that the valves are always closed during storage.
- Do not place any sharp objects on the product.
- Do not use talcum powder on the product.

Cleaning:

- On no account should you use corrosive or scouring detergents.
- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 471605_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 12
--	----------

Bevezető	Oldal 12
Rendeltetésszerű használat	Oldal 12
Alkatrészleírás	Oldal 12
Szállítási terjedelem	Oldal 12
Műszaki adatok	Oldal 12

Biztonsági tudnivalók	Oldal 12
Piktogramok	Oldal 13
Felfűtés	Oldal 15
Levegő leeresztése	Oldal 15
Javítás	Oldal 15

Tisztítás, tárolás	Oldal 15
---------------------------------	----------

Mentesítés	Oldal 15
-------------------------	----------

Garancia	Oldal 15
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 16
Szervíz	Oldal 16

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások

Felfújható matrac

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék 14 évesnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. A fent leírtaktól eltérő alkalmazás vagy a termék átalakítása nem engedélyezett, és sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A termék nem közületi felhasználásra szánták.

● Alkatrészleírás

- 1a Szelepszár
- 1b Szelepszár

● Szállítási terjedelem

- 1 felfújható matrac
- 2 javítófolt
- 1 légtelenítő csövecske
- 1 használati útmutató

● Műszaki adatok

Mérete (felfújva):
HG12552A, HG12552-B,
HG12552-C: kb. 178 x 65 x 19 cm
(ho. x szé. x ma.)
Maximális terhelés: 90 kg



Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KIS-GYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET VESZÉLYES!** A csomagolóanyagok által fulladásveszély és fojtás általi életveszély fenyeget. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket.
-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** Ne hagyja a gyermekeket soha felügyelet nélkül a termékkel.
A terméket 14 év alatti gyermekek nem használhatják.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY FULLADÁS ÁLTAL!** Vízbe fulladás miatti életveszély áll fenn. Adott esetben használjon úszássegítő eszközt. Soha ne tartózkodjon egyedül a vízben. Ügyeljen arra, hogy legalább egy szakértelemmel bíró személy jelen legyen.
- **⚠ FIGYELEM!** Csak sekély vízben és felnőttek felügyelete mellett szabad használni.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** Soha ne használja a terméket nyílt vízben. A parttól való elsodródás veszélye. Mindig csak zárt, áttekinthető vízfelületeken mint pl. úszómedencékben használja (lásd a terméken látható megfelelő figyelmeztető jelzéseket).
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** A termék nem használható úszássegítő eszközként!
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** Soha ne használja a terméket mély vízben. Kizárólag sekély vízben használja. A víz akkor tekinthető sekélynek, ha a termék használója képes úgy a vízfenéken ülni, hogy közben a feje kilátszik

a vízből (lásd a terméken látható figyelmeztetéseket).

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Bizonyosodjon meg arról, hogy minden rész sértetlen. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ügyeljen arra, hogy ne fújjon túl sok levegőt a termékbe. Ellenkező esetben a termék kidurranhat.

⚠ VIGYÁZAT! MÉRGEZÉSVESZÉLY ÉS ANYAGI KÁROK VESZÉLYE! Ne gyűjtsön tüzet a termék közelében és tartsa azt hőforrástól távol.

⚠ VIGYÁZAT! A légkamrákat felszálláskor a víz alá lehet nyomni. Ezáltal és az egyoldalú terhelés miatt a termék átfordulhat.

- Tartsa távol a javítófoltot a gyerekektől.
- Kizárólag rendeltetésszerűen használja a terméket!
- A terméket csak a Biztonsági utasításokat ismerő személy használhatja.
- Ügyeljen a maximális terhelésére. A súlyhatár túllépése a termék sérüléséhez, valamint működőképességének romlásához vezethet.
- Ne használja a terméket, ha szivárog belőle a levegő.



Anyagi károk veszélye!

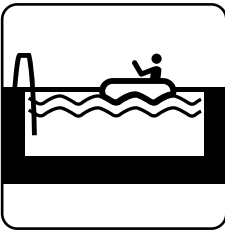
- Ne használja a terméket kemény vagy kavicsos talajon, más esetben a termék megrongálódhat.
- Tartsa távol a terméket az éles tárgyaktól. Ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Minden felfújható árucikk érzékeny a hidegre. A terméket ezért soha ne hajtogassa szét és fújja fel 15 °C alatt!
- Ha a tűző napon megemelkedik a légnyomás, ezt ki kell egyenlíteni a megfelelő mennyiségű levegő kiengedésével.
- Csak a megfelelő pumpaadaptert dugja a biztonsági szelepre. Ellenkező esetben a szelepek megsérülhetnek.
- Kerülje az alkoholtartalmú napozószerek és bőrápoló termékek használatát. Az alkoholtartalmú napozószerek és bőrápoló termékek feloldhatják a felfújható PVC árucikk festékbevonatát.

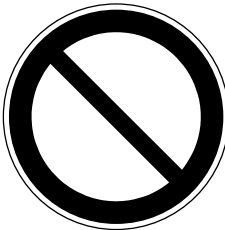
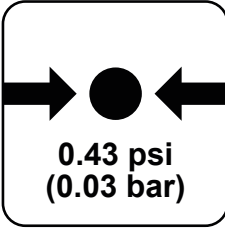
Ez elszínezheti a testét, a ruházatát vagy a termékkel érintkező egyéb tárgyakat.

● Piktogrammok

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Nézze meg a terméken látható piktogramokat a termék használata előtt. Ellenkező esetben a következmények sérülések és/vagy tárgyi károsodások lehetnek.

	Általános felszólító jelzés
	Csak úszóknak!
	Teljesen fújja fel a légkamrákat. Az ábrázolt sorrendben.
	A használók létszáma: felnőtt/gyerek

	Először olvassa el a használati útmutatót.
	Legnagyobb terhelés
 ☐	 ☒
A készülék kiegyensúlyozást igényel.	
	Csak a medencében használja.

	Általános tiltó jelzés
	14 év alatti gyermekeknek nem alkalmas.
	Általános figyelmeztető jelzés
	Fulladás ellen nem véd.
	Megengedett üzemi nyomás

● Felfújás

FIGYELEM!

- Mindig teljesen fújjon fel minden légkamrát.
- Kerülje a túlzott felfújást, egyébként fennáll annak a veszélye, hogy kinyúlhat vagy elszakadhatnak a hegesztővarratok.
- A termék felpumpálásához a megfelelő fejfel rendelkező, kereskedelmi forgalomban kapható lábumpát vagy kétkesz matrarpumpát használjon.
- A termék felpumpálásához ne használjon se kompresszort se magasnyomású palackot. Ez a termék károsodásához vezethet.
- Ügyeljen arra, hogy egymás után és egyenletesen töltsön meg minden légkamrát levegővel.
- Ne folytassa a felpumpálást, ha pumpálás alatt az ellenállás nő és a varratok feszülnek.

Az alábbi sorrendben fújja fel a légkamrákat:

1. Fekvőfelület
2. Fejrész

1. Nyissa ki a szelepszárát **1a** (ábra).
2. Fújja fel a légkamrát, amíg a termék elég feszes nem lesz.
3. Zárja le a szelepszárát **1a** és enyhén megnyomva sülyessze le a szelepet.

● Levegő leeresztése

1. Húzza ki a szelepet.
2. Nyomja össze enyhén a szelepszárát **1b** (lásd ábra) hogy a levegő eltávozhasson. Alternatív megoldásként a levegő gyors kiengedéséhez vezesse a szelepet a légtelenítő csővecskét.

● Javítás

A kis lécek vagy lyukak a mellékelt javítófoltokkal kijavíthatók.

Fontos! A javítást követően 20 percig ne fújja fel a terméket!

Ne használja a javítófoltokat a varraton.

- Először hagyja a levegőt teljesen eltávozni a termékből.
- Alaposan tisztítsa meg a lék körüli területet! A terület legyen száraz és zsírmentes.
- Vágjon a javítóanyagból egy akkora darabot, hogy az körülbelül 1,3 cm-rel lógjon túl a sérült felületen.
- Húzza le a javítófoltot a papírról, tegye azt a sérült területre és erősen nyomja rá.

● Tisztítás, tárolás

Tárolás:

- Mindig szárazon és tisztán, leengedve, szobahőmérsékleten tárolja a terméket.
- Ügyeljen rá, hogy a szelepek a tárolás során mindig zárva legyenek.
- Ne helyezzen semmilyen éles szélű tárgyat a termékre!
- Ne szórja be a terméket talkummal.

Tisztítás:

- Semmiképpen se használjon maró, vagy súroló hatású tisztítószeret.
- A tisztításhoz használjon egy enyhén megnedvesített és szőszmentes kendőt.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább

meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 471605_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

Legenda použitých piktogramů	Strana 18
---	------------------

Úvod	Strana 18
Použití ke stanovenému účelu	Strana 18
Popis dílů	Strana 18
Obsah dodávky	Strana 18
Technická data	Strana 18

Bezpečnostní pokyny	Strana 18
Piktogramy	Strana 19
Napumpování	Strana 21
Vypuštění vzduchu	Strana 21
Opravy	Strana 21

Skladování a čištění	Strana 21
-----------------------------------	------------------

Zlikvidování	Strana 21
---------------------------	------------------

Záruka	Strana 21
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 22
Servis	Strana 22

Legenda použitých piktogramů



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Nafukovací lehátko

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek není vhodný pro děti do 14 let. Jakékoliv jiné použití, než je výše uvedeno nebo provedení změny na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k úrazům anebo poškození výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než k popsanému účelu. Výrobek není určený pro výdělečnou činnost.

● Popis dílů

- 1a Ventilový uzávěr
- 1b Stopka ventilu

● Obsah dodávky

- 1 nafukovací matrace
- 2 záplaty na opravu
- 1 odvzdušňovací trubička
- 1 návod k použití

● Technická data

Rozměry (po nafouknutí):

HG12552A, HG12552-B,

HG12552-C:

cca 178 x 65 x 19 cm

(d x š x v)

Maximální nosnost:

90 kg



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!** Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života uškrcením. Děti často podcení nebezpečí.
-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Nikdy nenechte děti bez dohledu s výrobkem.

Výrobek nesmí používat děti do 14 let.

- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA UTONUTÍM!** Hrozí nebezpečí ohrožení života utonutím. V případě potřeby použijte pomůcky pro plavání. Nikdy se nezdržujte ve vodě samotní. Dbejte na to, aby byla přítomná nejméně jedna kompetentní osoba.

- **⚠ UPOZORNĚNÍ!** Používat jen v mělké vodě pod dohledem dospělé osoby.

- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Nikdy nepoužívejte výrobek na otevřených vodách. Nebezpečí vzdálení se od břehu. Používejte výrobek jen na ohraničených vodách s přehlednou rozlohou, jako např. v bazénu (viz odpovídající výstrahy na výrobku).

- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Výrobek není nevhodný k používání jako plavecká pomůcka!

- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Výrobek nikdy nepoužívejte v hlubokých vodách. Používejte výrobek jen v mělkých vodách. Mělká voda je taková, ve které může uživatel výrobku sedět na dně s hlavou nad hladinou (viz odpovídající výstrahy na výrobku).

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU! Ujistěte, že jsou všechny díly v bezvadném stavu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU! Dbejte na to, abyste do výrobku nenapumpovali příliš mnoho vzduchu. Jinak může výrobek prasknout.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ OTRAVY A VĚCNÝCH ŠKOD! Nezapalujte oheň v blízkosti výrobku a chraňte ho i před ostatními zdroji tepla.

⚠ OPATRNĚ! Při vstupování na výrobek se mohou vzduchové komory ponořit pod vodu. Tím a jednostranným zatížením může dojít k převrácení výrobku.

- Záplaty na opravu uchovávejte mimo dosah dětí.
- Výrobek používejte jen v souladu s jeho určením.
- Výrobek smí používat jen osoby, které jsou seznámeny s bezpečnostními pokyny.
- Dbejte na maximální nosnost. Překročení váhového limitu může výrobek poškodit a zhoršit jeho funkci.
- Nepoužívejte výrobek, pokud ztrácí vzduch.



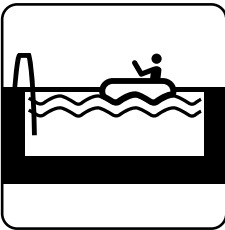
Zabránění věcným škodám!

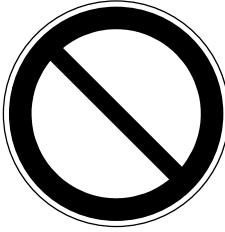
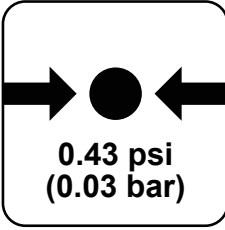
- Nepoužívejte výrobek na tvrdých nebo kameňatých podkladech, může se poškodit.
- Chraňte výrobek před špičatými předměty. Jinak může dojít k poškození výrobku.
- Všechny nafukovací předměty jsou citlivé na chlad. Proto výrobek nikdy rozkládat a nafukovat při teplotě pod 15 °C!
- Pokud se na prudkém slunci zvýší tlak vzduchu ve výrobku, je třeba ho vyrovnat odpuštěním vzduchu.
- Do bezpečnostních ventilů zasouvajte jen vhodné adaptéry pumpy. Jinak by mohlo dojít k poškození ventilů.
- Nepoužívejte opalovací krémy a přípravky pro péči o pokožku obsahující alkohol. Opalovací krémy a přípravky pro péči o pokožku obsahující alkohol mohou narušit barevnou povrchovou úpravu nafukovacích předmětů z plastů. To může vést k obarvení vašeho těla, oblečení nebo jiných předmětů, které jsou s výrobkem v kontaktu.

● Piktogramy

⚠ VÝSTRAHA! Před použitím výrobku se informujte o významu na něm uvedených piktogramů. Následkem mohou být zranění a věcné škody.

	Obecná příkazová značka
	Jen pro plavce!
	Vzduchové komory úplně nafouknout. V označeném pořadí.
	Počet uživatelů: dospělé osoby/děti

	Nejdříve číst návod k obsluze.
	Maximální nosnost
 ☐	 ☒
Přístroj vyžaduje udržování rovnováhy.	
	Používat jen v bazénu.

	Obecná značka zákazu
	Nevhodné pro děti do 14 let.
	Obecná značka výstrahy
	Nechráně před utonutím.
 0.43 psi (0.03 bar)	Přípustný provozní tlak

● Napumpování

UPOZORNĚNÍ!

- Vždy úplně napumpovat všechny vzduchové komory!
- Vyhněte se přílišnému napumpování vzduchových komor, jinak hrozí nebezpečí jejich nadměrného roztahení nebo roztržení svařených švů.
- K napumpování výrobku používejte běžně dostupné nožní pumpy nebo pístové pumpy s dvojitým zdvihem a vhodnými adaptéry.
- Nepoužívejte k napumpování výrobku kompresor ani tlakové láhve. Může dojít k poškození výrobku.
- Dbejte na to, aby byly komory plněné vzduchem rovnoměrně a jedna po druhé.
- Přerušte pumpování, pokud se během pumpování zvýší odpor a švy se roztahují.

Napumpujte vzduchové komory v následujícím pořadí:

1. Plocha na ležení
2. Díl pod hlavu
1. Otevřete ventilový uzávěr **1a** (obr.).
2. Napumpujte vzduchovou komoru, až je výrobek dostatečně napnutý.
3. Uzavřete ventilový uzávěr **1a** a mírným tlakem zatlačte ventil do výrobku.

● Vypuštění vzduchu

1. Vytáhněte ventil z výrobku.
2. Mírně stlačte prsty stopku ventilu **1b** (obr.), aby mohl unikat vzduch. Alternativně zasuněte odzdušňovací trubičku do ventilu, aby mohl vzduch rychle uniknout.

● Opravy

Malé netěsnosti nebo díry lze opravit přiloženou záplatou na opravu.

Důležité! Po opravě výrobek 20 minut nenafukovat! Nepoužívejte záplaty na opravu švů.

- Nechte vzduch z výrobku úplně uniknout.

- Očistěte důkladně okolní plochu poškozeného, netěsného místa! Plocha musí být čistá, odmaštěná a suchá.
- Vystříhnete dostatečně velký kus materiálu na opravu tak, aby jeho okraje přesahovaly poškozené místo asi o 1,3 cm.
- Stáhněte záplatu na opravu z papíru, přiložte ji na poškozené místo a pevně ji přitlačte.

● Skladování a čištění

Skladování:

- Výrobek skladujte vždy suchý, čistý a nenapumpovaný při pokojové teplotě.
- Dbejte na to, aby byly ventily během skladování stále uzavřené.
- Nepokládejte na výrobek žádné předměty s ostrými hranami.
- Nepudrujte výrobek mastkem.

Čištění:

- Nikdy nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky.
- K čištění použijte mírně navlhčený hadr, který nepouští vlákna.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál

dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 471605_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Legenda použitých piktogramov	Strana 24
--	------------------

Úvod.....	Strana 24
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 24
Popis častí.....	Strana 24
Obsah dodávky	Strana 24
Technické údaje	Strana 24

Bezpečnostné upozornenia.....	Strana 24
Piktogramy.....	Strana 25
Nafukovanie.....	Strana 27
Vypustenie vzduchu	Strana 27
Oprava	Strana 27

Skladovanie, čistenie	Strana 27
------------------------------------	------------------

Likvidácia.....	Strana 27
------------------------	------------------

Záruka.....	Strana 28
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 28
Servis.....	Strana 28

Legenda použitých piktogramov



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny

Nafukovačka

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok nie je vhodný pre deti do 14 rokov. Iné použitie ako je opísané v predchádzajúcej časti alebo zmena výrobku sú nepripustné a môžu viesť k poraneniám a/alebo k poškodeniam výrobku. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na komerčné účely.

● Popis časti



1a Uzáver ventilu
1b Násada ventilu

● Obsah dodávky

1 nafukovací matrac
2 opravné záplaty
1 odvzdušňovacia rúrka
1 návod na obsluhu

● Technické údaje

Rozmery (po nafúknutí):
HG12552A, HG12552-B,
HG12552-C: cca 178 x 65 x 19 cm
(D x Š x V)
Maximálne zaťaženie: 90 kg



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY

PRE MALÉ A STARŠIE DETI! Hrozí nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom a nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku uškrtienia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s výrobkom. Výrobok nesmú používať deti do 14 rokov.



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA UTOPENÍM! Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života utopením. Prípadne používajte pomôcky na plávanie. Nikdy sa nezdržujte sami vo vode. Dbajte na to, aby bola prítomná minimálne jedna osoba s odbornými znalosťami.



POZOR! Iba na používajte v plytkej vode pod dohľadom dospelých osôb.



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Nikdy nepoužívajte výrobok v otvorených vodách. Nebezpečenstvo odplavenia od brehu. Používajte ho vždy v uzatvorených vodných plochách prehľadnej rozlohy, ako napr. bazén (pozri príslušné výstražné upozornenia na výrobku).



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Výrobok nie je vhodný ako pomôcka na plávanie!

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Nikdy nepoužívajte výrobok v hlbokkej vode. Používajte ho výhradne v plytkej vode. Voda je plytká, ak používateľ výrobku môže sedieť na dne, zatiaľ čo hlavou vyčnieva z vody (pozri príslušné výstražné upozornenia na výrobku).

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Zabezpečte, aby sa žiadna časť nepoškodila. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Dbajte na to, aby ste do výrobku nenapumpovali príliš veľa vzduchu. Inak môže výrobok prasknúť.

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO OTRAVY A NEBEZPEČENSTVO VECNÝCH ŠKÔD! V blízkosti výrobku nezapaľujte oheň a nepribližujte ho k tepelným zdrojom.

OPATRNE! Vzduchové komory môžu byť pri nasadení zatlačené pod vodnú hladinu. Tým a jednostranným zaťažením sa môže výrobok prevrátiť.

- Opravné záplaty držte mimo dosahu detí.
- Používajte výrobok výlučne v súlade s určeným účelom.
- Výrobok smú vždy používať iba osoby, ktoré sú oboznámené s bezpečnostnými upozoreniami.
- Dodržiavajte maximálne zaťaženie. Prekročenie hmotnostnej hranice môže viesť k poškodeniu výrobku, ako aj k narušeniu funkčnosti.
- Výrobok nepoužívajte, ak stráca vzduch.



Predchádzanie vecným škodám!

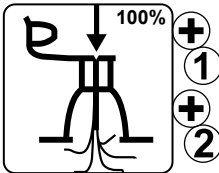
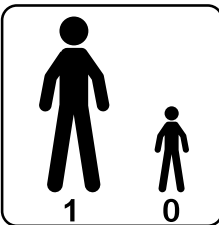
- Nepoužívajte výrobok na tvrdých alebo kameňstých povrchoch, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od ostrých predmetov. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Všetky nafukovacie výrobky sú citlivé na nízke teploty. Výrobok preto nikdy nerozkladajte a nenafukujte pri teplote nižšej ako 15 °C!

- Ak tlak vzduchu na horúcom slnku stúpne, je potrebné adekvátne ho vyrovnať vypustením vzduchu.
- Do poistných ventilov vkladajte len vhodné pumpové adaptéry. V opačnom prípade sa môžu ventily poškodiť.
- Predchádzajte používaniu opaľovacích krémov a prípravkov na starostlivosť o pokožku s obsahom alkoholu. Opaľovacie krémy a prípravky na starostlivosť o pokožku s obsahom alkoholu môžu rozpustiť farebný povlak nafukovacích predmetov z PVC. To môže viesť k zafarbeniu tela, odevu alebo iných predmetov, ktoré prídu do kontaktu s výrobkom.

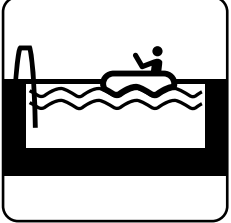
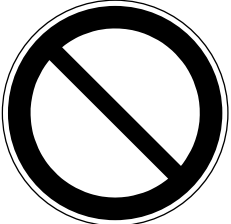
● Piktogramy

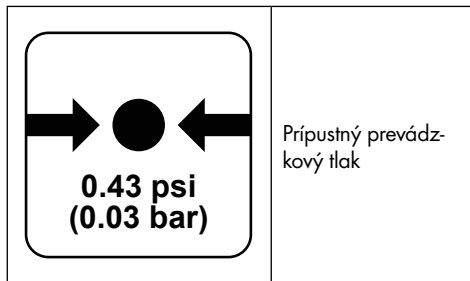
VAROVANIE! Pred používaním výrobku venujte pozornosť piktogramom umiestneným na výrobku. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniám a/alebo k vzniku vecných škôd.

	Všeobecná príkazová značka
	Iba pre plavcov!

	Vzduchové komory nenaufúknite úplne. V označenom poradí.
	Počet používateľov: Dospelí/deti
	Najskôr si prečítajte návod na obsluhu.
	Najvyššie zaťaženie
 ☐	 ☒

Výrobok si vyžaduje udržiavanie rovnováhy.

	Nepoužívajte ako plavecký bazén.
	Všeobecná zákazová značka
	Nevhodné pre deti mladšie ako 14 rokov.
	Všeobecná výstražná značka
	Žiadna ochrana proti utopeniu.



● Nafukovanie

POZORI!

- Vždy úplne nafúknite všetky vzduchové komory!
- Vyvarujte sa nadmerného nafúknutia vzduchových komôr, pretože inak hrozí riziko nadmerného roztiahnutia alebo roztrhnutia švov.
- Na nafukovanie výrobku používajte bežné nožné pumpy alebo piestové čerpadlá s dvojitým zdvihom so zodpovedajúcimi pumpovými adaptérmí.
- Na nafukovanie výrobku nepoužívajte kompresor alebo tlakové fľaše. Môže to viesť k poškodeniam na výrobku.
- Uistite sa, že sa komory jedna po druhej rovnomerne naplnia vzduchom.
- Zastavte nafukovanie, ak počas pumpovania stúpa odpor a švy sú napnuté.

Vzduchové komory nafukujte v nasledujúcom poradí:

1. Plocha na ležanie
2. Hlavová časť

1. Otvorte uzáver ventilu [1a] (obr).
2. Nafukujte vzduchovú komoru, kým výrobok nie je dostatočne pevný.
3. Zatvorte uzáver ventilu [1a] a zatlačte ventil jemným tlakom.

● Vypustenie vzduchu

1. Vytiahnite ventil.
2. Ventilovú násadu [1b] (obr.) jemne stlačte, aby mohol vzduch uniknúť. Alternatívne zasunite

odvzdušňovaciu rúrku do ventilu, aby mohol vzduch uniknúť rýchlo.

● Oprava

Malé netesnosti alebo diery možno opraviť pomocou priložených opravných záplat.

Dôležité! Po oprave nenafukujte výrobok cca 20 minút!

Opravné záplaty nepoužívajte na šve.

- Nechajte vzduch úplne uniknúť z produktu.
- Oblasť okolo záplaty dôkladne vyčistite! Oblasť musí byť suchá a zbavená mastnoty.
- Vystrihnite kúsok opravného materiálu, ktorý musí byť dostatočne veľký, aby jeho okraje prečnievali približne 1,3 cm za poškodenou oblasťou.
- Stiahnite opravnú záplatu z papiera, nasadíte ju na poškodenú oblasť a pevne ju pritlačte.

● Skladovanie, čistenie

Skladovanie:

- Výrobok vždy skladujte nenafúknutý v suchom a čistom stave pri izbovej teplote.
- Dbajte na to, aby boli ventily počas skladovania vždy zatvorené.
- Na výrobok neumiestňujte predmety s ostrými hranami.
- Na výrobok nesypte masť.

Čistenie:

- V žiadnom prípade nepoužívajte žieravé alebo drsné čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 471605_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Legende der verwendeten Piktogramme..... Seite 30

Einleitung..... Seite 30

 Bestimmungsgemäße Verwendung..... Seite 30

 Teilebeschreibung..... Seite 30

 Lieferumfang..... Seite 30

 Technische Daten..... Seite 30

Sicherheitshinweise..... Seite 30

 Piktogramme..... Seite 31

 Aufpumpen..... Seite 33

 Luft entleeren..... Seite 33

 Reparatur..... Seite 33

Lagerung, Reinigung..... Seite 33

Entsorgung..... Seite 34

Garantie..... Seite 34

 Abwicklung im Garantiefall..... Seite 34

 Service..... Seite 34

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

- 1 Entlüftungsröhrchen
- 1 Bedienungsanleitung

Luftmatratze

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung



- 1a Ventilverschluss
- 1b Ventilschaft

● Lieferumfang

- 1 Luftmatratze
- 2 Reparaturflicken

● Technische Daten

Maße (gefüllt):
HG12552A, HG12552-B, ca. 178 x 65 x 19 cm
HG12552-C: (L x B x H)
Maximale Belastung: 90 kg



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.



⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Produkt.

Das Produkt darf nicht von Kindern unter 14 Jahren benutzt werden.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ERTRINKEN! Es besteht Lebensgefahr durch Ertrinken. Verwenden Sie ggf. Schwimmhilfen. Halten Sie sich niemals alleine im Wasser auf. Achten Sie darauf, dass mindestens eine fachkundige Person anwesend ist.

⚠️ ACHTUNG! Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt niemals in offenen Gewässern. Gefahr des Abtreibens vom Ufer. Verwenden Sie es stets in geschlossenen Gewässern übersichtlicher Ausdehnung, wie z. B. Schwimmbecken (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Das Produkt ist nicht als Schwimmhilfe geeignet!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt niemals in tiefen Gewässern. Verwenden Sie es ausschließlich in seichten Gewässern. Ein Gewässer ist seicht, wenn der Nutzer des Produkts auf dem Boden sitzen kann, während er mit dem Kopf aus dem Wasser ragt (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Andernfalls kann das Produkt platzen.

⚠️ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! Entzünden Sie kein Feuer in der Nähe des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

⚠️ VORSICHT! Die Luftkammern können beim Aufsteigen unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Dadurch und durch einseitige Belastung kann das Produkt überkippen.

- Halten Sie den Reparaturflicken von Kindern fern.
- Benutzen Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß.
- Das Produkt darf nur von Personen verwendet werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Beachten Sie die maximale Belastung. Eine Überschreitung der Gewichtsgrenze kann zur Beschädigung des Produkts sowie zur Beeinträchtigung der Funktion führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Luft verliert.



Vermeidung von Sachschäden!

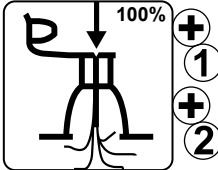
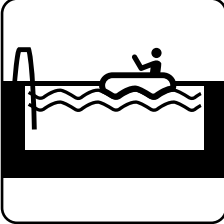
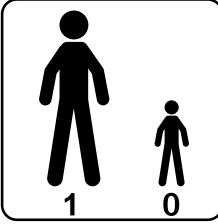
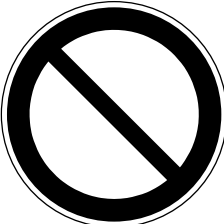
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf harten oder steinigen Untergründen, andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

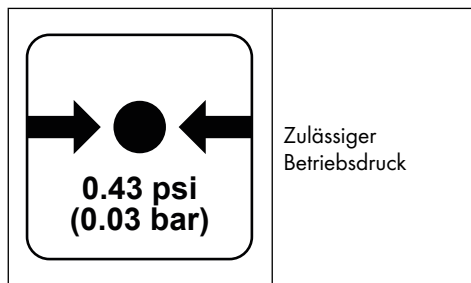
- Halten Sie das Produkt von spitzen Gegenständen fern. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Das Produkt daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC-Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.

● Piktogramme

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie die an dem Produkt angebrachten Piktogramme, bevor Sie es verwenden. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folge sein.

	Allgemeines Gebotszeichen
	Nur Für Schwimmer!

	Luftkammern vollständig aufblasen. In gekennzeichneteter Reihenfolge.		Nur im Schwimmbecken benutzen.
	Anzahl der Benutzer: Erwachsene/Kinder		Allgemeines Verbotszeichen
	Zuerst Bedienungsanleitung lesen.		Nicht für Kinder unter 14 Jahren.
	Höchste Beladung		Allgemeines Warnzeichen
 ☐  ☒ Gerät erfordert Balancierung.			Kein Schutz gegen Ertrinken.



● Aufpumpen

ACHTUNG!

- Alle Luftkammern immer vollständig aufpumpen!
- Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung besteht oder die Schweißnähte aufreißen könnten.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Produkts handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Produkts weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Produkt führen.
- Achten Sie darauf, dass die Kammern gleichmäßig und nacheinander mit Luft befüllt werden.
- Stoppen Sie das Aufpumpen, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen.

Pumpen Sie die Luftkammern in folgender Reihenfolge auf:

1. Liegefläche
2. Kopfteil
1. Öffnen Sie den Ventilverschluss **1a** (Abb.).
2. Pumpen Sie die Luftkammer auf, bis das Produkt straff genug ist.
3. Schließen Sie den Ventilverschluss **1a** und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.

● Luft entleeren

1. Ziehen Sie das Ventil heraus.
2. Drücken Sie den Ventilschaft **1b** (Abb.) leicht zusammen, so dass die Luft entweichen kann. Führen Sie alternativ das Entlüftungsröhrchen in das Ventil, um die Luft schnell entweichen zu lassen.

● Reparatur

Kleine Lecks oder Löcher können mit dem beiliegenden Reparaturflicken behoben werden.

Wichtig! Nach der Reparatur das Produkt für 20 Minuten nicht aufpumpen!

Verwenden Sie die Reparaturflicken nicht auf der Naht.

- Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Produkt entweichen.
- Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich! Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
- Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder um ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
- Ziehen Sie den Reparaturflicken vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

● Lagerung, Reinigung

Lagerung:

- Lagern Sie das Produkt immer trocken, sauber und unaufgepumpt bei Raumtemperatur.
- Achten Sie darauf, dass die Ventile während der Lagerung stets geschlossen sind.
- Stellen Sie keine scharfkantigen Gegenstände auf das Produkt.
- Pudern Sie das Produkt nicht mit Talkum ein.

Reinigung:

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471605_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12552A/HG12552-B/HG12552-C
Version: 12/2024

Last Information Update · Információk állása
Stav informací · Stav informácií · Stand der
Informationen: 11/2024 · Ident.-No.:
HG12552A/-B/-C112024-HU/CZ/SK



IAN 471605_2407